Lucerna

РУССКАЯ ГАЗЕТА · VOL.5 · СБОРНАЯ · ДЕНЬ МАТЕРИ · КИНО

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ДЛЯ ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК – НАСТОЯЩАЯ РОССИЯ, ПО-РУССКИ

КАМБЭК В ТАШКЕНТЕ!

Сборная выиграла 3:2. А впереди – 15-й тур и День матери.

Das Comeback von Taschkent

Muttertag am 29. November siehe Seite 3

ГЛАВНАЯ ТЕМА · TITELTHEMA

Сборная выиграла 3:2: камбэк в Ташкенте

0:2 к 70-й минуте – и три гола за девять минут

От редакции Lucerna · Уровень чтения: A2

В четверг, 12 ноября, сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2. А потом – три гола за девять минут: Николай Комличенко забил на 70-й и 75-й минутах, а Алексей Миранчук – на 79-й. Итог – 3:2!

Узбекистан вёл 2:0: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную. Но сборная России не сдалась – и увезла из Ташкента волевую победу, первую над Узбекистаном в истории.

А во вторник, 17 ноября, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Это первая встреча сборных в истории и последний матч сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. А 28–30 ноября – 16-й тур. Центральный матч – ЦСКА – «Зенит» в субботу, 28 ноября.

И ещё: в пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница», а в воскресенье, 29 ноября, – День матери. Об этом – весь наш номер. Приятного чтения!

волевая победа ein hart erkämpfter Comeback-Sieg · **не сдалась** nie aufgegeben · **в истории** erstmals in der Geschichte.

СБОРНАЯ В ЦИФРАХ · ZAHLEN

3:2 – счёт матча Узбекистан – Россия: камбэк с 0:2

9 – минут: три гола с 70-й по 79-ю минуту

2 – гола забил Николай Комличенко, вышедший на замену

29 – ноября: День матери – в конце недели

СЕЙЧАС ВЫ · SIE SIND DRAN

A2 1. Сборная России выиграла у Узбекистана ___.

A2 2. Комличенко забил первый гол на ___ минуте.

A2 3. Сборная играет с Венесуэлой ___ ноября.

A2 4. «Чёрная пятница» будет ___ ноября.

A2 5. День матери будет ___ ноября.

B1 6. Три гола сборная забила за ___ минут.

О ЧЁМ ПИШУТ · СМИ · MEDIEN HEUTE

Главные темы недели в российских СМИ

1. Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте
2. Венесуэла: первый матч в истории
3. «Чёрная пятница»: 27 ноября
4. День матери: 29 ноября
5. Кино 26 ноября: «Голодные игры»

По российским СМИ, ноябрь 2026 г.
Aus russischen Medien, November 2026

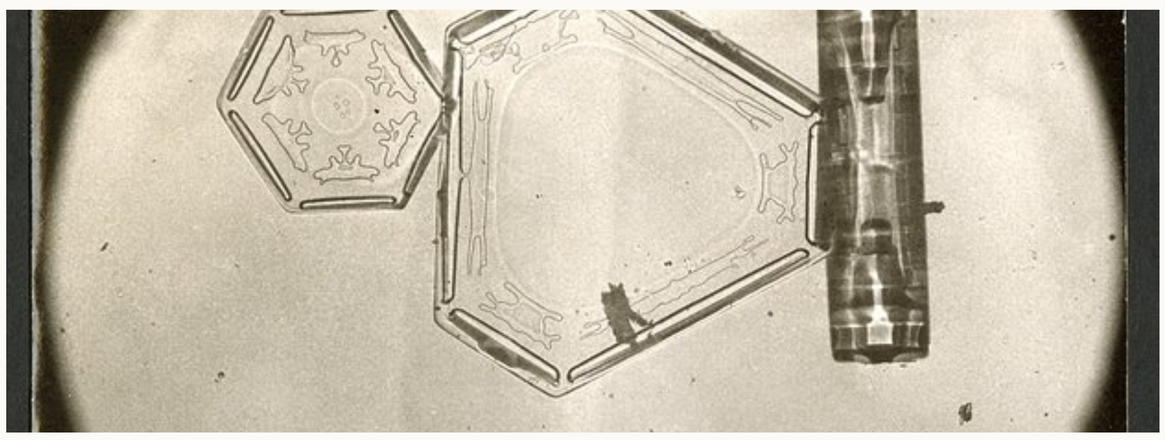
В ЭТОМ НОМЕРЕ · INHALT

Стр. 2	Акварель, День матери	A2
Стр. 3	День матери	A2→B1
Стр. 4	Сборная и 15-й тур	B1
Стр. 5	«Чёрная пятница»	B1
Стр. 6	Неделя 23–29 ноября	B2
Стр. 7	Фразы недели	A2→B2
Стр. 8	Тест и все ответы	все

СЛОВО НЕДЕЛИ · WORT DER WOCHE

«камбэк»
от английского comeback: команда проигрывала – и выиграла. «Камбэк за девять минут!»

камбэк = ein Comeback-Sieg (nach Rückstand).



Снежинка под микроскопом: фото Уилсона Бентли. Каждая снежинка – единственная в своём роде.

Фото: Уилсон Бентли – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ПЕРВЫЙ СНЕГ?

Синоптики обещают снег 23–24 ноября. Днём будет около 0...+1 градуса, ночью – от -2 до -3. К концу недели – морознее: ночью до -7 градусов.

Устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. Не забудьте тёплую одежду и зимние шины!

КОРОТКО · KURZ GEMELDET

ВТОРНИК
24 ноября – День моржа. А 25 ноября – день отказа от покупок.

ЧЕТВЕРГ
26 ноября – в кино «Голодные игры» и «Александр I».

ВОСКРЕСЕНЬЕ
29 ноября – День матери. Поздравьте маму!

БЛИЦ-ВИКТОРИНА · BLITZQUIZ

Lesen Sie Seite 1 und kreuzen Sie richtig an · Antworten auf Seite 8

A2 7. Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

A2 8. Кто забил победный гол? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

A2 9. Когда сборная играет с Венесуэлой? A. 12 ноября · B. 17 ноября · C. 20 ноября

A2 10. Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

Неделя 23–29 ноября: акварель, морж и День матери

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Неделя с 23 по 29 ноября – последняя полная неделя осени. Впереди – зима: устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. А пока – снег, мороз и короткие дни: солнце садится около 16:10.

На этой неделе – праздники на каждый день. В понедельник, 23 ноября, – Международный день акварели: день водяных красок. Во вторник, 24 ноября, – День моржа: моржей охраняют с 2008 года, по инициативе Всемирного фонда дикой природы.

В среду, 25 ноября, – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок – прямо перед «чёрной пятницей»! А в четверг, 26 ноября, – Всемирный день информации. В пятницу, 27 ноября, – День морской пехоты и «чёрная пятница».

В субботу, 28 ноября, начинается Рождественский пост: он продлится до 6 января. А в воскресенье, 29 ноября, – День матери: главный праздник недели. О нём – на странице 3.

HINWEIS · акварель Aquarell · морж Walross · пост Fasten.

ЧТО ПОЖЕЛАТЬ МАМЕ?

Маме можно пожелать: «С Днём матери! Спасибо за заботу!» А ещё – подарить открытку, сделанную своими руками, или цветы: незабудку, нежный синий цветок праздника.

А вы что подарите маме? Напишите два предложения по-русски: одно – поздравление, одно – про подарок.

HINWEIS · заботу Fürsorge · своими руками selbst gemacht.

ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

23 ноября – День акварели.

24 ноября – День моржа.

25 ноября – день отказа от покупок.

26 ноября – День информации.

27 ноября – «чёрная пятница».

28 ноября – начало поста.

29 ноября – День матери.

А ВЫ? UND SIE?

А вы? Что вы подарите маме на День матери? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.6 (страница 7, «Письма читателей»).

Und du? Zwei russische Sätze: einen für Mama, einen über ein Geschenk.



«Зима. Ростов»: картина Константина Юона. Зима в городе – снег, крыши и дым из труб.

Картина: Константин Юон – общественное достояние (Wikimedia Commons)

СЛОВА НЕДЕЛИ WÖRTER DER WOCHE

Четыре слова о зимней погоде Vier Wörter zum Winterwetter

снегопад
снег идёт и идёт
Schneefall

мороз
холод ниже нуля
strenger Frost

метель
снег и ветер
Schneesturm

сугроб
большая куча снега
Schneewehe

Запомните: в мороз идёт снегопад, а в метель снег летит в лицо. Синоптики советуют: не забывайте о зимних шинах и тёплой одежде.

УПРАЖНЕНИЯ ÜBUNGEN ZU SEITE 2

Antworten auf Seite 8 Niveaus können gemischt sein; Antworten nach Aufgabennummer suchen

A ПОНИМАНИЕ

Seite 2 lesen und die Antwort wählen.

A2 11.
Международный день акварели – это… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 29 ноября

A2 12.
День моржа отмечают… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 27 ноября

A2 13.
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 26 ноября · C. 27 ноября

A2 14.
Рождественский пост начинается… A. 28 ноября · B. 29 ноября · C. 6 января

A2 15.
День матери – это… A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

B СЛОВА НЕДЕЛИ

Lücken mit Wörtern von Seite 2 füllen.

A2 16. Ausfüllen
Сейчас ___: снег идёт и идёт.

A2 17. Ausfüllen
Ночью будет ___: до −7 градусов.

A2 18. Ausfüllen
Снег и ветер – это ___.

B1 19. Ausfüllen
У дороги лежит большой ___.

B1 20. Ausfüllen
Символ Дня матери – цветок ___.

C ЧИСЛА И ДАТЫ

Zahlen und Daten von Seite 1–2 einsetzen.

A2 21. Ausfüllen
День моржа учредили в ___ году.

B1 22. Ausfüllen
В Москве солнце садится около ___.

A2 23. Ausfüllen
Рождественский пост продлится до ___ января.

B1 24. Ausfüllen
День матери – ___ ноября.

D ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

A2 25–28. Paare zuordnen

25. 23 ноября
26. 24 ноября
27. 25 ноября
28. 29 ноября

a. День матери
b. День моржа
c. День акварели
d. день отказа от покупок

День матери: 29 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2 → B1

В воскресенье, 29 ноября, – День матери. В России его отмечают в последнее воскресенье ноября. В 2026 году праздник выпадает на 29 ноября – в последний день нашей недели.

Праздник молодой: его учредили в 1998 году указом президента Бориса Ельцина. Впервые День матери отметили 29 ноября 1998 года. Выходного в этот день нет: праздник всегда выпадает на воскресенье.

Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок. Он значит: память, верность и любовь. В школах и детских садах дети готовят открытки своими руками, учат стихи и устраивают концерты для мам.

Поздравляют не только мам, но и бабушек – и женщин, которые готовятся стать мамами. По всей стране проходит акция «Мама, я тебя люблю!»: волонтёры раздают открытки у метро и в торговых центрах.

HINWEIS · учредили eingeführt · верность Treue · волонтёры Freiwillige.

А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

Лучший подарок – своими руками: открытка, рисунок, стихи. А если покупать – «чёрная пятница» 27 ноября: скидки на маркетплейсах, а подарок – уже 29 ноября!

А ещё – просто позвонить маме, если она живёт в другом городе. Или приехать в гости: время вместе – тоже подарок.

HINWEIS · своими руками selbst gemacht · в гости zu Besuch kommen.

ГЛАВНОЕ – КОРОТКО

День матери – 29 ноября.

Праздник учредили в 1998 году.

Символ праздника – незабудка.

Акция «Мама, я тебя люблю!».

26 ноября – «Голодные игры».

26 ноября – «Александр I».

КАК ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР

В кино 26 ноября: «Голодные игры».

С мамой: открытка своими руками.

В воскресенье: позвонить маме.

УПРАЖНЕНИЯ ÜBUNGEN ZU SEITE 3

Antworten auf Seite 8 Niveaus können gemischt sein; Antworten nach Aufgabennummer suchen

A ПОНИМАНИЕ

Seite 3 lesen und die Antwort wählen.

A2 29.
Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

A2 30.
День матери учредили… A. в 1998 году · B. в 2008 году · C. в 2013 году

A2 31.
Символ Дня матери – это… A. роза · B. незабудка · C. ромашка

A2 32.
«Голодные игры: Рассвет жатвы» выходят… A. 19 ноября · B. 25 ноября · C. 26 ноября

B1 33.
«Александр I» – это фильм о… A. императоре · B. футболисте · C. художнике

B ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Setzen Sie Verbform und Kasus richtig ein.

B1 34. Ausfüllen
День матери __ в последнее воскресенье ноября. (отмечать)

B1 35. Ausfüllen
Праздник __ в 1998 году. (учредить)

B1 36. Ausfüllen
В этот день __ мам и бабушек. (поздравлять)

A2 37. Ausfüllen
Маме можно __ открытку. (подарить)

B1 38. Ausfüllen
День матери будет 29 __. (ноябрь)

C КИНО И ПРАЗДНИК

B1 39–42. Paare zuordnen
39. незабудка
40. приквел
41. открытка
42. император

a. фильм о прошлых событиях франшизы
b. правитель страны
c. цветок – символ Дня матери
d. карточка с поздравлением своими руками

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Bilden Sie richtige Sätze aus den Wörtern.

A2 43. Sätze bilden
День матери / будет / 29 ноября → __

A2 44. Sätze bilden
незабудка / – символ / Дня матери → __

B1 45. Sätze bilden
в четверг / «Голодные игры» / выходят в прокат → __

B1 46. Sätze bilden
маме / можно / подарить открытку → __

Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте

От спортивной редакции Lucerna Уровень чтения: B1

12 ноября сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте счёт был 0:2: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную.

А потом – камбэк за девять минут! Николай Комличенко, вышедший на замену, забил на 70-й и 75-й минутах, а на 79-й минуте Алексей Миранчук забил победный гол. Итог – 3:2, первая победа России над Узбекистаном в истории: прошлая встреча, в 2022 году, закончилась 0:0.

17 ноября, во вторник, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Сборные раньше никогда не встречались, а этот матч – последний для сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

А 20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. Результаты тура на момент сдачи номера, 16 ноября, ещё неизвестны – об итогах читайте в VOL.6. А 16-й тур – 28–30 ноября, центральный матч – ЦСКА – «Зенит».

HINWEIS · вышедший на замену eingewechselter Spieler · прошлая встреча das letzte Aufeinandertreffen · на момент сдачи bei Redaktionsschluss.



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России – больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ТАБЛИЦА: ТОП-5

1–2. «Зенит» и «Динамо» – 31 очко.

3. «Спартак» – 29 очков.

4–5. «Краснодар» и ЦСКА – 26 очков.

15. «Локомотив» – зона вылета.

15-Й ТУР: РАСПИСАНИЕ 15. Spieltag: Spielplan

Пт 20.11. 19:30	«Ростов» – «Крылья Советов»
Сб 21.11. 13:00	«Оренбург» – «Балтика»
Сб 21.11. 15:15	«Акрон» – «Факел»
Сб 21.11. 17:30	«Рубин» – «Зенит»
Сб 21.11. 19:45	ЦСКА – «Ахмат»
Вс 22.11. 14:00	«Динамо» – «Краснодар»
Вс 22.11. 16:30	«Динамо» Мх – «Спартак»
Вс 22.11. 19:00	«Родина» – «Локомотив»

СБОРНАЯ: ТАШКЕНТ И КРАСНОДАР Nationalmannschaft: Taschkent und Krasnodar

12 ноября, четверг, 18:00 (Москва): Узбекистан – Россия 2:3, Ташкент, стадион «Пахтакор». Голы: Мелехин, 5 (в свои ворота); Каримов, 46; Комличенко, 70, 75; Миранчук, 79. 17 ноября, вторник, 19:00: Россия – Венесуэла, Краснодар, «Ozon Арена». Первая встреча сборных в истории; матч посвящён 100-летию Никиты Симоняна, команда сыграет в ретро-форме. Результат матча с Венесуэлой на момент сдачи номера (16 ноября) неизвестен – итоги в VOL.6. Трансляция – «Первый канал» и Okko.

16-Й ТУР: 28–30 НОЯБРЯ 16. Spieltag: 28.–30. November

Сб 28.11. 14:00	«Рубин» – «Акрон»
Сб 28.11. 16:30	ЦСКА – «Зенит»
Сб 28.11. 19:00	«Балтика» – «Ахмат»
Вс 29.11. 13:00	«Оренбург» – «Родина»
Вс 29.11. 15:15	«Ростов» – «Краснодар»
Вс 29.11. 17:30	«Крылья Советов» – «Динамо»
Вс 29.11. 19:45	«Локомотив» – «Динамо» Мх
Пн 30.11. 19:30	«Факел» – «Спартак»

УПРАЖНЕНИЯ ÜBUNGEN ZU SEITE 4

Antworten auf Seite 8 Niveaus können gemischt sein; Antworten nach Aufgabennummer suchen

A ПОНИМАНИЕ

Seite 4 lesen und die Antwort wählen.

B1 47.
Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

B1 48.
Кто забил два гола за сборную России? A. Миранчук · B. Комличенко · C. Каримов

B1 49.
Когда начнётся 15-й тур? A. 20 ноября · B. 28 ноября · C. 17 ноября

B1 50.
Центральный матч 16-го тура – это… A. «Рубин» – «Акрон» · B. ЦСКА – «Зенит» · C. «Факел» – «Спартак»

B1 51.
Сборная играет с Венесуэлой… A. в Ташкенте · B. в Краснодаре · C. в Москве

B СЧЁТ И ДАТЫ

Lücken mit Zahlen und Spielständen füllen.

A2 52. Ausfüllen
Узбекистан – Россия __.

B1 53. Ausfüllen
Комличенко забил первый гол на __ минуте.

B1 54. Ausfüllen
Миранчук забил победный гол на __ минуте.

A2 55. Ausfüllen
Матч Россия – Венесуэла начнётся в __.

B1 56. Ausfüllen
Матч ЦСКА – «Зенит» начнётся в __.

C КОМАНДЫ И МАТЧИ

B1 57–60. Paare zuordnen

57. ЦСКА
58. «Балтика»
59. «Рубин»
60. «Факел»

a. играет с «Зенитом» 28 ноября
b. играет со «Спартаком» 30 ноября
c. играет с «Акроном» 28 ноября
d. играет с «Ахматом» 28 ноября

D ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Zeitform des Verbs in Klammern einsetzen.

B1 61. Ausfüllen
Сборная России __ у Узбекистана 3:2. (выиграть)

B1 62. Ausfüllen
17 ноября сборная __ с Венесуэлой. (сыграть)

B1 63. Ausfüllen
15-й тур __ 20 ноября. (начаться)

B1 64. Ausfüllen
Каримов __ свой первый гол за сборную. (забить)

«Чёрная пятница»: 27 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: B1

В пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница»: большая распродажа в конце ноября. А в понедельник, 30 ноября, – «Киберпонедельник». В России «чёрную пятницу» проводят с 2013 года, а скидки на маркетплейсах идут весь ноябрь.

Когда и где? На Ozon – с 13 ноября по 2 декабря, на Wildberries – с 16 по 30 ноября: это главная распродажа года на площадке. В «М.Видео» акции идут с 12 ноября, на «Яндекс Маркете» – предварительно с 25 по 27 ноября, на Lamoda – с 27 по 30 ноября.

А 25 ноября – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок, прямо перед «чёрной пятницей». Хороший вопрос: мне это правда нужно – или просто скидка?

Умный покупатель не спешит: сначала список, потом цены, потом промокод. Проверьте старую цену: «скидка 90%» не всегда значит, что товар дешёвый. И помните: промокоды на электронику действуют обычно всего 4–7 дней. Если товар не подошёл, его можно вернуть.

HINWEIS · прямо перед direkt davor · правда нужно braucht man es wirklich · старая цена der alte Preis.

А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

29 ноября – День матери, через два дня после «чёрной пятницы». Хороший план: купить подарок 27 ноября – и подарить 29 ноября. Цветы, открытка – или то, что мама давно хотела. Если подарок заказать в интернете, он придёт посылкой. Посылку нужно отследить, получить и проверить.

А вы уже составили список? Напишите нам: что вы купите на «чёрную пятницу» – и что подарите маме?

HINWEIS · через два дня in zwei Tagen · давно хотела schon lange gewünscht.



На рынке: свежие овощи и фрукты. Покупки – тоже выбор: сравнить цены и не спешить.

Фото: Престон Керес (USDA) – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ЧЁРНАЯ ПЯТНИЦА: ДАТЫ

«Чёрная пятница» – 27 ноября.

Ozon: 13 ноября – 2 декабря.

Wildberries: 16–30 ноября.

«М.Видео»: с 12 ноября.

«Яндекс Маркет»: 25–27 ноября.

«Киберпонедельник» – 30 ноября.

УПРАЖНЕНИЯ ÜBUNGEN ZU SEITE 5

Antworten auf Seite 8 Niveaus können gemischt sein; Antworten nach Aufgabennummer suchen

A ПОНИМАНИЕ

Seite 5 lesen und die Antwort wählen.

A2 65.
Календарная дата «чёрной пятницы» в 2026 году – это… A. 16 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

A2 66.
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

B1 67.
«Чёрная пятница» на Wildberries идёт… A. 13 ноября – 2 декабря · B. 25–27 ноября · C. 16–30 ноября

B1 68.
«Киберпонедельник» будет… A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 12 ноября

A2 69.
В России «чёрную пятницу» проводят… A. с 2013 года · B. с 2025 года · C. с 2016 года

B СЛОВА ПОКУПОК

Lücken mit Wörtern von Seite 5 füllen.

A2 70. Ausfüllen
«Чёрная пятница» – большая ___.

B1 71. Ausfüllen
Если товар не подошёл, его можно ___.

A2 72. Ausfüllen
Проверьте срок: ___ действует 4–7 дней.

B1 73. Ausfüllen
Купите ___ маме на День матери.

B1 74. Ausfüllen
«___ 90%» не всегда значит, что товар дешёвый.

C ПОКУПКИ

B1 75–78. Paare zuordnen

75. распродажа
76. возврат
77. промокод
78. скидка

a. код со скидкой
b. товар возвращают в магазин
c. цена ниже обычной
d. большая продажа со скидками

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Bilden Sie richtige Sätze aus den Wörtern.

B1 79. Sätze bilden
сначала / список, / потом / цены, / потом / промокод → ___

A2 80. Sätze bilden
купите / подарок маме / 27 ноября → ___

B1 81. Sätze bilden
промокод / действует / 4–7 дней → ___

B1 82. Sätze bilden
не спешите / с покупкой → ___

Неделя 23–29 ноября: как её прожить

От редакции Lucerna Уровень чтения: B2

Неделя с 23 по 29 ноября – обычная: пять рабочих дней, а потом выходные. Никаких праздников посреди недели, никаких коротких дней. Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни.

В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники – День моржа, День информации – не меняют календарь: они не дают выходных. Поэтому обычная неделя – это честные пять дней работы и учёбы.

Как прожить такую неделю хорошо? Планируйте: в понедельник – самое трудное, в среду – середина, а в пятницу – уже почти выходные. Вечером в четверг можно пойти в кино: 26 ноября – «Голодные игры»! А в субботу – выспаться и посмотреть футбол: начинается 16-й тур! А в воскресенье – поздравить маму.

Обычная неделя – это ещё и время подарков: «чёрная пятница» 27 ноября, а День матери – 29 ноября. Купите подарок в пятницу – и подарите в воскресенье. И не забудьте: ночью уже мороз до −7 градусов.

HINWEIS · задают ритм geben den Rhythmus vor · честные richtige, echte · середина die Mitte.

НЕДЕЛЯ 23–29 НОЯБРЯ

23–27 ноября – пять рабочих дней

24 ноября – День моржа (вторник)

27 ноября – «чёрная пятница»

28–29 ноября – выходные + 16-й тур

ЗА И ПРОТИВ PRO & CONTRA

За: ритм ровный, ничего не сбивается.

Против: ни одного праздника посреди недели.

НЕДЕЛЯ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ DIE WOCHE TAG FÜR TAG

23	24	25	26	27	28	29
пн	вт	ср	чт	пт	сб	вс

Светлое – рабочие дни (23–27 ноября) · жёлтое – выходные (28–29 ноября) · праздников посреди недели нет.

ЧЕМ ЗАЙМУТСЯ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ? УЧЕБНЫЕ ДАННЫЕ ÜBUNGSDATEN

Это учебный опрос редакции для упражнений – не настоящая статистика. Dies ist eine Übungsumfrage der Redaktion – keine echte Statistik.



УПРАЖНЕНИЯ ÜBUNGEN ZU SEITE 6

Antworten auf Seite 8 Niveaus können gemischt sein; Antworten nach Aufgabennummer suchen

A КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Mit Kalenderstreifen und Übungsdiagramm antworten.

B2 83.
Сколько выходных дней в неделе 23–29 ноября? A. 0 · B. 2 · C. 5

B2 84. Ausfüllen
На этой неделе __ рабочих дней.

B2 85.
По учебным данным, больше всего людей… A. пойдут в кино · B. займутся покупками и подарками · C. займутся спортом

B2 86. Ausfüllen
По учебным данным, работой и учёбой займутся __ % людей.

B2 87. Ausfüllen
По учебным данным, кино и книгами займутся __ % людей.

B2 88.
Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не меняют календарь · C. переносят выходные

B ПО ТЕКСТУ

Lücken mit Wörtern von Seite 6 füllen.

B2 89. Ausfüllen
Обычные недели задают __ жизни.

B2 90. Ausfüllen
Среда – __ недели.

B2 91. Ausfüllen
Ритм обычной недели – __.

B2 92. Ausfüllen
Обычная неделя – это __ рабочих дней подряд.

B1 93. Ausfüllen
Понедельник–пятница – __ дни.

B2 94. Ausfüllen
Праздников __ недели нет.

B2 95. Ausfüllen
В субботу можно __.

B2 96. Ausfüllen
Ночью уже __ до −7 градусов.

C СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Fassen Sie beide Sätze zu einem zusammen.

B2 97. Umformen
Неделя обычная. Ритм ровный. → __ (поэтому)

B2 98. Umformen
В четверг можно пойти в кино. В воскресенье – поздравить маму. → __ (а)

B1 99. Umformen
Одни покупают подарки. Другие остаются дома. → __ (а)

B1 100. Umformen
Люди проверяют цены. Люди покупают подарки. → __ (или)

A2 СЛОВА О ЗИМЕ

О зиме говорим так: снегопад – снег идёт и идёт; мороз – холод ниже нуля; метель – снег и ветер; сугроб – большая куча снега. Примеры: «Сейчас снегопад», «Ночью будет мороз».

Метель опасна: «В метель снег летит в лицо, будьте осторожны!» Тёплая одежда и зимние шины – лучшие друзья ноября.

снегопад Schneefall; мороз strenger Frost; метель Schneesturm; сугроб Schneewehe.

A2 101. Ausfüllen
Сейчас __: снег идёт и идёт.

A2 102. Ausfüllen
Ночью будет __ до –7 градусов.

A2 103.
«Сугроб» значит… А. снег с дождём · В. большая куча снега · С. мороз ночью

A2 104. Ausfüllen
Снег и ветер – это __.

B1 СЛОВА ПОДАРКОВ

Слова о подарках: подарок – то, что дарят; открытка – карточка с поздравлением; незабудка – синий цветок, символ Дня матери. Пример: «Купите подарок маме 27 ноября».

Открытку лучше сделать своими руками: «Маме можно подарить открытку своими руками». Не спешите с покупкой: сначала список, потом цены, потом промокод.

подарок Geschenk; открытка Grußkarte; незабудка Vergissmeinnicht.

B1 105. Ausfüllen
Купите __ маме на День матери.

B1 106. Ausfüllen
Маме можно подарить __ своими руками.

B1 107.
«Незабудка» значит… А. синий цветок – символ Дня матери · В. большая скидка · С. зимний праздник

B1 108. Ausfüllen
29 ноября надо __ маму с Днём матери.

B2 КАК ПОЗДРАВИТЬ

Поздравляют так: «Поздравляю с Днём матери!» После «с» – творительный падеж: с Днём студента, с Днём матери. А «спасибо» – с винительным: «Спасибо за заботу!»

Пожелание – тоже по-русски: «Желаю здоровья и счастья!» Говорить «спасибо за заботу» – признак хорошего уровня!

поздравлять с + Instrumental; спасибо за + Akkusativ; желаю = ich wünsche.

B2 109. Ausfüllen
Поздравляю маму __.

B2 110. Ausfüllen
Спасибо маме за __.

B2 111.
«Поздравляю с Днём матери!» – здесь «с» требует… А. именительный падеж · В. творительный падеж · С. винительный падеж

B2 112. Ausfüllen
Открытку лучше сделать __.



Александр Пушкин: портрет Ореста Кипренского, 1827 год. Пушкин – создатель современного русского литературного языка.

Картина: Орест Кипренский – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ОШИБКИ FEHLERKLINIK

«Поздравляю с День матери!»

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём матери!»

Nach с steht der Instrumental: с Днём матери.

«Подарок для мама»

→ После «для» – родительный падеж: «для мамы».

Nach для steht der Genitiv: для мамы.

«В ноябре 20 рабочий дней»

→ После 20 – «рабочих дней»: «20 рабочих дней».

Nach 20 steht der Genitiv Plural: 20 рабочих дней.

«Фильм выходит 26 ноябрь»

→ Родительный падеж: «26 ноября».

Daten stehen im Genitiv: 26 ноября.

СЛОВО WORT DER WOCHE

«незабудка» – нежный синий цветок, символ Дня матери: память, верность и любовь.

незабудка = Vergissmeinnicht, das Symbol des Muttertags.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык и читаю Lucerna. 29 ноября я поздравлю маму с Днём матери!» – М. (пример от редакции)

Настоящих писем и лучших сочинений к сроку сдачи не поступило: здесь пример от редакции. Обещание переносится на VOL.6.

Bis Redaktionsschluss sind keine echten Leserbriefe und keine besten Aufsätze eingegangen, dies bleibt ein Beispiel der Redaktion; das Versprechen gilt weiter für VOL.6.

ФРАЗЫ НЕДЕЛИ SÄTZE DER WOCHE (WÖRTLICH AUS DIESER AUSGABE)

«К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2»

In der 70. Minute lag Russland noch 0:2 zurück. (Страница 1)

«Это первая встреча сборных в истории»

Es war das erste Aufeinandertreffen der beiden Mannschaften. (Страница 1)

«На этой неделе – праздники на каждый день»

In dieser Woche gibt es jeden Tag einen Feiertag. (Страница 2)

«Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок»

Das Symbol des Festes ist das Vergissmeinnicht, eine zarte blaue Blume. (Страница 3)

«А потом – камбэк за девять минут!»

Und dann – ein Comeback in neun Minuten! (Страница 4)

«Умный покупатель не спешит»

Ein kluger Käufer eilt nicht. (Страница 5)

«Такие недели – самые частые в году»

Solche Wochen sind die häufigsten im Jahr. (Страница 6)

«В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных»

Der November hat 20 Arbeitstage und 10 freie Tage. (Страница 6)

СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ VORSCHAU (VOL.6)

Итоги матчей с Венесуэлой, 15-го и 16-го туров, 17-й тур (4–6 декабря) и зимняя пауза. Рождественский пост. Ваши письма. До понедельника!

ТЕСТ И ОТВЕТЫ TEST UND ANTWORTEN

A ХРОНИКА НЕДЕЛИ

B1 113.
Неделя 23–29 ноября начинается __ ноября. (A. 23 · B. 24)

B1 114.
День моржа – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

B1 115.
День отказа от покупок – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

B1 116.
«Голодные игры» выходят __ ноября. (A. 25 · B. 26)

B1 117.
«Чёрная пятница» будет __ ноября. (A. 27 · B. 28)

B1 118.
Рождественский пост начинается __ ноября. (A. 28 · B. 29)

B1 119.
День матери будет __ ноября. (A. 28 · B. 29)

B1 120.
«Киберпонедельник» будет __ ноября. (A. 30 · B. 27)

B ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

A2 121.
Когда День моржа? A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 25 ноября

B1 122.
Сколько рабочих дней на этой неделе? A. 3 · B. 5 · C. 7

B2 123.
Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

B1 124.
Кто забил победный гол в Ташкенте? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

B1 125.
Когда «чёрная пятница» на Wildberries заканчивается? A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 2 декабря

B1 126.
Что обещают синоптики? A. Жаркое лето · B. Снег и мороз · C. Дождь всю неделю

A2 127.
Кто играет в 16-м туре с «Зенитом»? A. «Рубин» · B. ЦСКА · C. «Спартак»

B1 128.
Что надо сделать с посылкой? A. Выбросить · B. Отследить, получить и проверить · C. Вернуть в кино

C ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Маша учится в университете в Москве. На этой неделе у неё обычная неделя: пять учебных дней и никаких праздников. Во вторник, 24 ноября, Маша рассказывает друзьям о Дне моржа. В четверг, 26 ноября, Маша идёт в кино с друзьями: они смотрят фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу Маша покупает подарок маме на «чёрную пятницу». А в воскресенье, 29 ноября, Маша поздравляет маму с Днём матери и дарит ей открытку, сделанную своими руками.

A2 129.
Кто такая Маша? A. Школьница · B. Студентка · C. Учительница

A2 130.
О чём Маша рассказывает во вторник? A. О Дне матери · B. О Дне моржа · C. О Дне студента

A2 131.
Куда Маша идёт в четверг? A. В университет · B. В кино с друзьями · C. На рынок

B1 132.
Что Маша дарит маме в воскресенье? A. Цветы · B. Открытку своими руками · C. Билет в кино

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

A2 133. Sätze bilden
во вторник / Маша / рассказывает друзьям о Дне моржа → __

A2 134. Sätze bilden
в четверг / Маша / идёт в кино → __

B1 135. Sätze bilden
в пятницу / Маша / покупает подарок маме → __

B1 136. Sätze bilden
сначала / составьте / список покупок → __

E ПЕРЕВЕДИТЕ

A2 137. Ins Deutsche übersetzen
Во вторник, 24 ноября, – День моржа. → __

B1 138. Ins Deutsche übersetzen
Посылку нужно отследить, получить и проверить. → __

B1 139. Ins Deutsche übersetzen
Во вторник сборная России играет с Венесуэлой. → __

B2 140. Ins Deutsche übersetzen
Поздравляю маму с Днём матери! → __

F СЛОВА НЕДЕЛИ

B2 141–144. Paare zuordnen

141. снегопад
142. незабудка
143. подарок
144. мороз

a. синий цветок – символ Дня матери
b. холод ниже нуля
c. снег идёт и идёт
d. то, что дарят маме

G ДИАЛОГ В МАГАЗИНЕ

B1 145.
– Здравствуйте! Я хочу купить подарок __. (A. маме · B. списком)

B1 146.
– Да, сегодня у нас __. (A. пятница · B. «чёрная пятница»)

B1 147.
– Проверьте __, пожалуйста. (A. посылку · B. промокод)

B1 148.
– А ещё я сделала __ своими руками. (A. открытку · B. покупку)

B1 149.
– Спасибо! Хороших __! (A. скидок · B. покупок)

H НАПИШИТЕ САМИ

Schreibaufgabe (keine eindeutige Antwort); Mustertext (96 Wörter) unten.

B1 150. Schreiben
«Моя неделя 23–29 ноября» Напишите 80–100 слов: что вы будете делать каждый день недели?

Пример: Моя неделя 23–29 ноября начинается в понедельник, 23 ноября. В понедельник я работаю, а вечером читаю книгу. Во вторник, 24 ноября, я рассказываю друзьям о Дне моржа. В среду я пишу письмо маме: спасибо за заботу! В четверг, 26 ноября, я иду в кино с друзьями: мы смотрим фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу я покупаю подарок маме на «чёрную пятницу» и проверяю промокод. В субботу я получаю посылку, проверяю покупку и смотрю футбол: начинается 16-й тур! В воскресенье, 29 ноября, я поздравляю маму с Днём матери и дарю ей открытку. Мне нравится такая неделя!

ОТВЕТЫ LÖSUNGEN – NACH SEITEN; NUMMER SUCHEN

Kurze deutsche Erläuterung zu jeder Lösung ✓ markiert Mustertext

– СТРАНИЦА 1 –

1. 3:2 – Russland schlägt Usbekistan 3:2
2. 70-й – Die Wende beginnt in der 70. Minute
3. 17 – 17. November – gegen Venezuela
4. 27 – Black Friday am 27. November
5. 29 – Muttertag am 29. November
6. 9 – Drei Tore in neun Minuten
7. A – Usbekistan 2:3 Russland
8. C – Mirantschuks Siegtreffer in der 79. Minute
9. B – 17. November – gegen Venezuela
10. C – Muttertag am 29. November

– СТРАНИЦА 2 –

11. A – Tag des Aquarells am 23. November
12. B – Tag des Walrosses am 24. November
13. A – Kauf-nichts-Tag am 25. November
14. A – Das Fasten beginnt am 28. November
15. C – Muttertag am 29. November
16. **снегопад** – **снегопад** = Schneefall
17. **мороз** – **мороз** = strenger Frost
18. **метель** – **метель** = Schneesturm
19. **сугроб** – **сугроб** = Schneewehe
20. **незабудка** – **незабудка** = Vergissmeinnicht
21. 2008 – Der Tag des Walrosses wurde 2008 eingeführt
22. 16:10 – Dunkel ab ca. 16:10 Uhr
23. 6 – Das Fasten dauert bis zum 6. Januar nächsten Jahres
24. 29 – Muttertag am 29. November
25. c – Tag des Aquarells c
26. b – Tag des Walrosses b
27. d – Kauf-nichts-Tag d
28. a – Muttertag a

– СТРАНИЦА 3 –

29. C – Muttertag am 29. November
30. A – Der Muttertag wurde 1998 eingeführt
31. B – Das Vergissmeinnicht ist das Symbol des Muttertags
32. C – Die Tribute von Panem starten am 26. November
33. A – „Alexander I." handelt von einem Kaiser
34. **отмечают** – **отмечать** → **отмечают**
35. **учредили** – **учредить** → **учредили**
36. **поздравляют** – **поздравлять** → **поздравляют**
37. **подарить** – **подарить** = schenken
38. **ноября** – 29 + Genitiv: **ноября**
39. c – Vergissmeinnicht c
40. a – Prequel a
41. d – Glückwunschkarte d
42. b – Kaiser b
43. **День матери будет 29 ноября.** – Subjekt + Verb + Zeit
44. **Незабудка – символ Дня матери.** – Subjekt + Kopula + Prädikativ
45. **В четверг «Голодные игры» выходят в прокат.** – Die Zeitangabe steht vorn, das Verb an zweiter Stelle
46. **Маме можно подарить открытку.** – können + Infinitiv

– СТРАНИЦА 4 –

47. A – Usbekistan 2:3 Russland
48. B – Komlitschenko trifft doppelt
49. A – Der 15. Spieltag beginnt am 20. November
50. B – Topspiel des 16. Spieltags: ZSKA gegen Zenit
51. B – Gegen Venezuela in Krasnodar
52. 2:3 – Usbekistan 2:3 Russland
53. 70-й – Erstes Tor in der 70. Minute
54. 79-й – Siegtreffer in der 79. Minute
55. 19:00 – Anpfiff 19:00 Uhr
56. 16:30 – Anpfiff 16:30 Uhr
57. a – ZSKA a
58. d – Baltika d
59. c – Rubin c
60. b – Fakel b
61. **выиграла** – **выиграть** → **выиграла**
62. **сыграет** – **сыграть** → **сыграет**
63. **начнётся** – **начаться** → **начнётся**
64. **забил** – **забить** → **забил**

– СТРАНИЦА 5 –

65. B – Der Black Friday im Kalender ist Freitag, der 27. November
66. A – Kauf-nichts-Tag am 25. November
67. C – Black Friday bei Wildberries: 16.–30. November
68. B – Cyber Monday ist der 30. November
69. A – In Russland gibt es den Black Friday seit 2013
70. **распродажа** – **распродажа** = großer Ausverkauf
71. **вернуть** – **вернуть** = zurückschicken
72. **промокод** – **промокод** = ein Rabattcode
73. **подарок** – **подарок** = Geschenk
74. **скидка** – **скидка** = Rabatt
75. d – Großer Ausverkauf d
76. b – Rücksendung b
77. a – Rabattcode a
78. c – Rabatt c
79. **Сначала список, потом цены, потом промокод.** – Erst die Liste, dann die Preise, dann der Rabattcode
80. **Купите подарок маме 27 ноября.** – Verb + Objekt + Zeitangabe
81. **Промокод действует 4–7 дней.** – Subjekt + Verb + Zeit
82. **Не спешите с покупкой.** – Verneinter Imperativ: **не спешите**

– СТРАНИЦА 6 –

83. B – 2 freie Tage in der Woche (Samstag und Sonntag)
84. 5 – 5 Arbeitstage in der Woche
85. B – Übungsdaten: Einkaufen und Geschenke führen
86. 30 – Übungsdaten: 30 %
87. 16 – Übungsdaten: 16 %
88. B – Berufsfeiertage geben keinen freien Tag
89. **ритм** – **ритм** = Rhythmus
90. **середина** – **середина недели** = Wochenmitte
91. **ровный** – **ровный ритм** = ein gleichmäßiger Rhythmus
92. **пять** – Fünf Arbeitstage hintereinander: **пять дней**
93. **рабочие** – **рабочие дни** = Arbeitstage
94. **посреди** – **посреди** = in der Mitte
95. **выспаться** – **выспаться** = ausschlafen
96. **мороз** – **мороз** = strenger Frost
97. **Неделя обычная, поэтому ритм ровный.** – **поэтому** = deshalb
98. **В четверг можно пойти в кино, а в воскресенье – поздравить маму.** – **а** markiert einen Gegensatz
99. **Одни покупают подарки, а другие остаются дома.** – **а** markiert einen Gegensatz
100. **Люди проверяют цены или покупают подарки.** – **или** = oder

– СТРАНИЦА 7 –

101. **снегопад** – **снегопад** = Schneefall
102. **мороз** – **мороз** = strenger Frost
103. B – **сугроб** = Schneewehe
104. **метель** – **метель** = Schneesturm
105. **подарок** – **подарок** = Geschenk
106. **открытка** – **открытка** = Glückwunschkarte
107. A – **незабудка** = Vergissmeinnicht
108. **поздравить** – **поздравить** = gratulieren
109. **с Днём матери** – **с** + Instrumental: **с Днём матери**
110. **заботу** – **спасибо за** + Akkusativ
111. B – **поздравляю с** + Instrumental
112. **своими руками** – **своими руками** = mit eigenen Händen

– СТРАНИЦА 8 –

113. A – Montag, 23. November
114. A – 24. November – Tag des Walrosses
115. B – 25. November – Kauf-nichts-Tag
116. B – 26. November – Die Tribute von Panem
117. A – Black Friday am 27. November
118. A – Das Fasten beginnt am 28. November
119. B – Muttertag am 29. November
120. A – Cyber Monday ist der 30. November
121. B – Tag des Walrosses am 24. November
122. B – 5 Arbeitstage in der Woche
123. A – Usbekistan 2:3 Russland
124. C – Mirantschuk schießt den Siegtreffer
125. B – Black Friday bei Wildberries bis 30. November
126. B – Die Meteorologen sagen: Schnee und Kälte
127. B – 16. Spieltag: ZSKA gegen Zenit
128. B – Ein Paket muss verfolgt, abgeholt, geprüft werden
129. B – Mascha ist Studentin
130. B – Am Dienstag geht es um den Tag des Walrosses
131. B – Am Donnerstag mit Freunden ins Kino gehen
132. B – Am Sonntag eine selbst gemachte Karte schenken
133. **Во вторник Маша рассказывает друзьям о Дне моржа.** – Subjekt + Verb + Objekt
134. **В четверг Маша идёт в кино.** – Subjekt + Verb + Objekt
135. **В пятницу Маша покупает подарок маме.** – Zeit zuerst, Verb an zweiter Stelle
136. **Сначала составьте список покупок.** – Imperativ + Objekt
137. Dienstag, 24. November, Tag des Walrosses. – Siehe Seite 2
138. Ein Paket muss verfolgt, abgeholt und geprüft werden. – Siehe Seite 5
139. Am Dienstag spielt Russland gegen Venezuela. – Achtung: **играть** + **с** + Instrumental
140. Alles Gute zum Muttertag, Mama! – **поздравляю** + **с** + Instrumental
141. c – Schneefall c
142. a – Vergissmeinnicht a
143. d – Geschenk d
144. b – strenger Frost b
145. A – Ich will Mama ein Geschenk kaufen
146. B – Heute Black Friday
147. B – Bitte den Rabattcode prüfen
148. A – Das Geschenk ist eine selbst gemachte Karte
149. B – Viel Freude beim Einkaufen
150. ✓ Mustertext in Abschnitt H dieser Seite (96 Wörter)